

**Prodotto :** VULSOL GR 8200 I Pagina : 1/6  
 SDS N° :58158-39 Versione :1.00 Versione del : 2010-10-01

**ETICHETTA DEL PRODOTTO**

ETICHETTATURA (CE): Non applicabile  
 Frasi R : Niente  
 Frasi S : Niente  
 Altri : Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta per gli utilizzatori professionali.  
 ETICHETTATURA SUL TRASPORTO: non applicabile

**1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA**

Nome del prodotto : VULSOL GR 8200 I  
 Parte num. : L4I  
 Utilizzazione del prodotto : Fluido per taglio e rettifica solubile  
 Fornitore : TotalErg S.P.A.  
 Via V.Brancati, 60 - 00144 Roma  
 Divisione Lubrificanti - Via Arconati, 1 - 20135 Milano (MI)  
 ITALIA  
 Tel.: +39.02.54068.1  
 Fax.: +39.02.54068.291  
 asstec.lub@totalerg.it  
 Numeri di telefono d'emergenza : Centro Antiveleeni Ospedale Niguarda (Milano): +39 02 66101029 (24 ore)  
 Vedi dati locali a fine scheda :

**2. INDICAZIONE DEI PERICOLI**

Rischi per la salute : in normali condizioni di impiego questo prodotto non presenta rischi di intossicazione  
 Impatto ambientale : non scaricare in fogna o corsi d'acqua, pozzi e nell'ambiente in generale  
 Rischi fisico-chimici : Nessun rischio particolare d'incendio o esplosione, in condizioni normali di impiego

**3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI**

Preparato  
 Composizione chimica : Prodotto costituito da basi sintetiche additivate.  
 Inibitori di corrosione

Sostanze pericolose per la salute	N. EC	N. CAS	Contenuto	Simbolo(i)	Frasi R
Butilcarbammato di 3-iodo-2-propinile		55406-53-6	<0,5 %	Xn ,N	R-20/22, 41, 50
Trietanolammina	203-049-8	102-71-6	<25 %	-	

Vedi sezione 16 per le spiegazioni delle Frasi R :

**4. INTERVENTI DI PRIMO SOCCORSO**

IN CASO DI DISTURBI GRAVI, CHIAMARE UN MEDICO O CHIEDERE L'INTERVENTO SANITARIO URGENTE

---

**Prodotto :** **VULSOL GR 8200 I** Pagina : 2/6  
SDS N° :58158-39 Versione :1.00 Versione del : 2010-10-01

---

**Inalazione :** Spostare la vittima all'aperto, tenendola a riposo e al caldo  
Se si verificano difficoltà respiratorie, richiedere l'intervento medico.

**Ingestione :** possibili rischi di vomito e diarrea  
Non provocare il vomito per evitare il rischio di aspirazione nelle vie respiratorie.  
Non far bere nessun liquido  
Chiamare immediatamente un medico!

**Contatto con la pelle :** Togliersi di dosso gli indumenti contaminati  
Lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua.  
Se l'irritazione persiste dopo aver lavato la parte consultare un medico.

**Contatto con gli occhi :** Lavare prontamente e abbondantemente gli occhi con molta acqua mantenendo le palpebre aperte.  
Se continua il disagio consultare un medico.

**Aspirazione :** Se si sospetta che si sia verificata aspirazione (per esempio in caso di vomito spontaneo a seguito di ingestione) trasportare d'urgenza in ospedale.

---

## 5. MISURE ANTINCENDIO

Punto d'inflammabilità vedere la rubrica 9

**Mezzi di spegnimento :** Appropriati :  
anidride carbonica (CO<sub>2</sub>), polvere chimica, schiuma  
Mezzi sconsigliati :  
Getti di acqua sono proibiti perché possono aiutare la diffusione delle fiamme.

**Prodotti di decomposizione pericolosi :** La combustione incompleta e la termolisi producono dei gas più o meno tossici come CO, CO<sub>2</sub>.  
Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>)

**Misure di protezione per il fuoco :** Indossare un apparecchio respiratorio in ambienti confinati a causa del livello dei fumi e dei gas prodotti

**Altri :** I residui di combustione e le acque contaminate usate per lo spegnimento devono essere trattate secondo la regolamentazione locale.

---

## 6. PROVVEDIMENTI IN CASO DI DISPERSIONE ACCIDENTALE

**Protezione personale :** Vedere le rubriche 8 e 13

**In caso di perdita o spandimento :** - sul suolo  
Perdite o dispersioni accidentali del prodotto possono rendere il pavimento scivoloso.  
Evitare che il prodotto defluisca in fognature o corsi d'acqua  
Recuperare con l'aiuto di mezzi fisici (pompaggio, scrematura...)  
- in acqua  
Utilizzare prodotti assorbenti e poi raccogliere meccanicamente  
Se il prodotto si è disperso in un corso d'acqua o in una fogna, avvertire le autorità.

---

## 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

**MANIPOLAZIONE :**

**Prevenzione dell'esposizione dei lavoratori :** EVITARE IL CONTATTO CON LA PELLE E LE MUCOSE

**STOCCAGGIO :**

**Misure tecniche :** Progettare le installazioni per evitare l'inquinamento delle acque e del suolo.

---

<b>Prodotto :</b>	<b>VULSOL GR 8200 I</b>	Pagina : 3/6
SDS N° :58158-39	Versione :1.00	Versione del : 2010-10-01

---

Precauzioni per lo stoccaggio : . raccomandate  
Proteggere dal gelo.  
Conservare lontano da fonti di calore.  
Conservare lontano dai raggi solari diretti.  
Temperatura di stoccaggio raccomandata: da 5 a 40°C

Sostanze incompatibili : Reazione pericolosa con ossidanti forti

Materiali d'imballaggio : . raccomandate  
Tenere preferibilmente nel contenitore originale

---

## 8. PROTEZIONE PERSONALE/CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE

Misure tecniche : Utilizzare il prodotto in atmosfera ben ventilata.

Valori limite di esposizione : MAK (Germania) oli da taglio interi e solubili con flash point > 100°C: la somma di vapori e aerosol 10mg/m<sup>3</sup>.  
Trietanolammia (ACGIH 2003): TLV - TWA: 5mg/m<sup>3</sup>

Protezione respiratoria : Non necessaria in normali condizioni.  
Nel caso in cui l'esposizione possa oltrepassare il limite di esposizione professionale: in luogo ben aerato utilizzare un apparecchio di protezione respiratoria; in spazi confinati utilizzare un apparecchio ad aria forzata.

Protezione delle mani : La durata nel tempo di guanti dello stesso tipo ma di differenti fornitori, può essere molto diversa. Per valutare gli intervalli di sostituzione, rispettare i termini consigliati dal costruttore.  
La scelta del tipo di guanti da impiegare deve essere effettuata in relazione alle condizioni di utilizzo (ad esempio, per impieghi multipli, carichi meccanici, temperatura, durata e tipo di esposizione). Prima di effettuare la scelta, si raccomanda di testare i guanti.  
I materiali indicati con tempo di permeazione >= 480 minuti in accordo alla norma DIN EN 374 sono:  
Gomma butilica - spessore 0,7 mm  
Gomma Nitrilica - spessore 1,5 mm  
Gomma nitrilica - spessore 0,4 mm  
Gomma Fluorocarburica (Viton) - spessore 0,7 mm  
I materiali indicati con tempo di permeazione >= 30 minuti in accordo alla norma DIN EN 374 sono:  
Gomma nitrilica - spessore 0,1 mm

Protezione degli occhi : In caso di possibilità di contatto con gli occhi, usare occhiali antispruzzo o altri mezzi di protezione.

Protezione della pelle e del corpo (a parte le mani) : Secondo le necessità : visiera protettiva, stivali,indumenti impermeabili al prodotto, calzature di sicurezza (movimentazione di fusti).  
Sono consigliate tute con maniche lunghe.

Lavoro igienico di routine : Evitare contatti frequenti o prolungati con la pelle, particolarmente con oli in esercizio o usati  
Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.  
Lavare abbondantemente le parti contaminate con acqua e sapone  
Non usare abrasivi, nè solventi o carburanti  
In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua, sollevando le palpebre, per almeno 15 minuti e consultare uno specialista.  
Non asciugarsi le mani con stracci sporchi  
Non mettere gli stracci imbevuti di prodotto nelle tasche degli abiti da lavoro  
Non mangiare, né bere, né fumare nei locali di lavoro

---

## 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

Stato fisico : Liquido

---

**Prodotto :** VULSOL GR 8200 I Pagina : 4/6  
SDS N° :58158-39 Versione :1.00 Versione del : 2010-10-01

---

Colore : Giallo pallido.  
Odore : caratteristico  
Peso specifico : 1093 kg/m3  
Temperatura (°C) 20  
Valore pH, soluzione diluita : 9,2  
Temp. di infiammabilità : > 100 ° C (NF EN ISO 2592)  
Solubilità : - in acqua solubile  
Viscosità : 13,9 mm2/s  
Temperatura (°C) 40

---

**10. STABILITÀ E REATTIVITÀ**

Stabilità : Prodotto stabile alle usuali temperature di stoccaggio, manipolazione e impiego.  
Condizioni da evitare : Non sono state riferite reazioni pericolose nelle normali condizioni d'impiego ; consultare la scheda tecnica.  
Materiali da evitare : Acidi, ossidanti.  
Prodotti di decomposizione pericolosi : Nessun prodotto di decomposizione rischioso.

---

**11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE**

Tossicità acuta / Effetti locali :  
Inalazione, osservazioni: Rischio improbabile nelle condizioni normale d'uso  
Contatto con la pelle, osservazioni: Non irritante.  
Prolungati e ripetuti contatti con la pelle possono provocare affezioni cutanee in particolare in presenza di tagli o graffi e a causa di continui sfregamenti contro abiti sporchi di prodotto  
Contatto con gli occhi, osservazioni: Non irritante.  
Tossicità cronica o a lungo termine :  
Sensibilizzazione : A nostra conoscenza, il prodotto non provoca fenomeni di sensibilizzazione.

---

**12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE**

Mobilità :  
- aria  
ci sono poche perdite per evaporazione.  
- Suolo  
considerate le sue caratteristiche fisico-chimiche, il prodotto ha, in genere, mobilità nel suolo.  
- Acqua :  
Completamente solubile  
Persistenza e degradabilità : Qualche componente potrebbe non essere biodegradabile  
Osservazioni sui componenti : Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative, evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente.

**Prodotto :****VULSOL GR 8200 I**

Pagina : 5/6

SDS N° :58158-39

Versione :1.00

Versione del : 2010-10-01

---

**13. OSSERVAZIONI SULLO SMALTIMENTO**

Smaltimento dei rifiuti : Smaltire i prodotti esausti ed i contenitori cedendoli a ditte autorizzate attenendosi alle disposizioni contenute nel DPR n.691 del 23/08/82 (Consorzio Obbligatorio degli Oli Usati) e nella Parte IV del Codice Ambientale (D.Lgs. n. 152 del 3/4/2006) e s.m.i.  
Eliminare conformemente alle prescrizioni locali applicabili.  
Recupero attraverso una ditta autorizzata e la rigenerazione e/o la combustione in una installazione accreditata

Smaltimento dei contenitori contaminati : Conformemente alle disposizioni in vigore

Classificazione nazionale :

---

**14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO**

Non soggetto alle regolamentazioni relative al trasporto ADR/RID, ADNR, IMDG, IATA

Via strada (ADR) / via ferrovia (RID) :

Trasporto fluviale (ADNR) :

Via mare (IMO-IMDG) :

Aria (OACI/IATA) :

---

**15. INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA**

Il prodotto non contiene sostanze pericolose per la salute o per l'ambiente in concentrazioni tali da determinarne la classificazione a "preparato pericoloso"

In ottemperanza al Decreto legislativo 14 marzo 2003, n. 65.

- simbolo : niente

Frase R : Niente

Frase S : Niente

Altri : Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta per gli utilizzatori professionali.

Direttive Europee : Direttiva sui preparati pericolosi 1999/45/CE modificata con la direttiva 2001/60/CE

Normative Italiane : Direttiva 67/548/CEE e s.m.i. Direttiva 99/45/CE e s.m.i. e relative normative collegate in materia di classificazione, imballaggio ed etichettatura di sostanze e preparati pericolosi.  
DPR 303/56 "Norme generali per l'igiene del lavoro".  
DPR 547/55 "Norme per la prevenzione degli infortuni sul lavoro".  
DPR 336/94 "Tabella delle malattie professionali nell'industria".  
D.Lgs. 626/94, 242/96 e 25/02 "Attuazione delle Direttive 89/32/CEE, 89/654/CEE, 89/655/CEE, 89/656/CEE, 95/63/CE, 97/42/CE, 98/24/CE, 99/38/CE relative al miglioramento della sicurezza e della salute dei lavoratori sul luogo di lavoro.  
D. Lgs 14 marzo 2003, n.65 - Attuazione delle Direttive 1999/45/CE e 2001/60/CE relative alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura dei preparati pericolosi.  
D.Lgs 152/2006 (03 /04/2006) Norme in materia ambientale.  
Decreto Legislativo 81/2008 : Attuazione del l'art.1 della legge 3 agosto 2007 n. 123 in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro.

---

**16. ALTRE INFORMAZIONI**

Questa scheda dati di sicurezza è conforme all'Allegato II del Regolamento CE 1907/2006 - REACH.

---

<b>Prodotto :</b>	<b>VULSOL GR 8200 I</b>	Pagina : 6/6
SDS N° :58158-39	Versione :1.00	Versione del : 2010-10-01

---

Spiegazioni fino alle frasi R nella sezione 2 :	R-20/22 Nocivo per inalazione e ingestione. R-41 Rischio di gravi lesioni oculari. R-50 Altamente tossico per gli organismi acquatici.
---	--

Data di revisione:	2010-10-01
--------------------	------------

\* Informazioni modificate dalla precedente versione della scheda di sicurezza :

Scheda di sicurezza n. :	58158
--------------------------	-------

Telefono in caso di emergenza :	Centro Antiveneni Ospedale Niguarda (Milano): +39 02 66101029 (24 ore) Centro Antiveneni del Policlinico A. Gemelli (Roma): +39 06 3054343 (24 ore)
---------------------------------	--

---

Questa scheda completa le notizie tecniche d'impiego ma non le sostituisce. Le informazioni relative al prodotto qui contenute, sono basate sullo stato attuale delle nostre conoscenze alla data di compilazione riportata. Sono date in buona fede. L'attenzione degli utilizzatori è inoltre rivolta ai rischi eventualmente riscontrati quando un prodotto è utilizzato in usi diversi da quelli per i quali è stato concepito. La scheda non dispensa in alcun caso l'utilizzatore di conoscere e di applicare l'insieme delle regolamentazioni pertinenti alla sua attività. L'insieme delle prescrizioni menzionate ha semplicemente come scopo quello di aiutare il destinatario ad assolvere alle obbligazioni che incombono su di lui. Questa enumerazione non può essere considerata come esauriente. Il destinatario deve assicurarsi che non gli derivano altre obbligazioni in ordine a disposizioni diverse da quelle citate riguardanti la detenzione e la manipolazione del prodotto verso le quali egli solo è responsabile